

Solar Light

Art.no 36-5545 Model HJ-8140

Please read the entire instruction manual before use and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and for making any necessary technical changes to this document. If you should have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services.

Safety

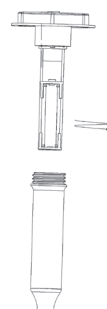
- Avoid looking directly into the light source. Doing so may damage your eyesight.
- Only use the recommended type of rechargeable batteries.
- This product must not be modified or adapted in any way.
- Only let a qualified technician perform repairs and using only original spare parts.
- Do not let children play with the product.
- NEVER use non-rechargeable batteries in the light.

Operating instructions

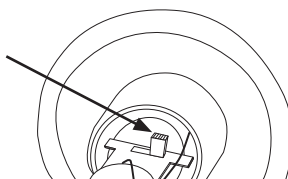
1. Screw together the three parts of the pole. Push the ground spike into one end of the assembled pole.



2. Unscrew the glass diffuser attached to the upper part of the lamp base from the lower part of the lamp base.



3. The selector switch on the bottom of the lamp base has three settings, select the desired setting:
 - White light (left)
 - Off (middle)
 - Alternating RGB light (right).



4. The battery in the light must be charged for at least 8 hours in full sunlight before it becomes fully charged. Bear in mind that the solar light will charge best when exposed to direct sunlight.

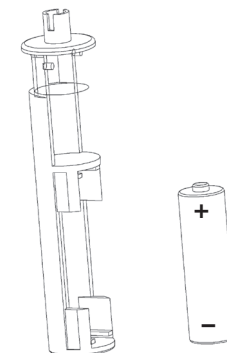
Note: The selector must be set to either white light or alternating RGB light in order for the battery to be charged. The battery will not charge if the selector is set to Off.

Battery

It is a good idea to remove the battery and charge it in a separate charger (sold separately) at regular intervals, to ensure that it is topped up. This is what you do:

- Unscrew the glass diffuser attached to the upper part of the lamp base from the lower part of the lamp base.
- Remove the battery and charge it in a separate charger.
- Refit the battery in accordance with the markings (the + end towards the glass diffuser).

Warning: Only rechargeable NIMH batteries should be used. NEVER use non-rechargeable batteries in the light.



Placement

Place the solar light in an open area where it has full access to direct sunlight. Avoid locations that are exposed to street lighting or other lights.

Note: The battery must be charged for at least 8 hours in full sunlight before it reaches full charge capacity.

Care and maintenance

Clean the product using a soft, moist cloth. Only use mild detergents; never use solvents or strong, abrasive cleaning agents for cleaning as these can damage the product. Set the selector switch to **OFF** (middle setting) before putting the light away for storage.

Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local council.

Specifications

Batteries	1 × AA/HR6 (rechargeable battery)
Burn time	up to 6 hours (on fully charged battery)
Charging time	8–12 hours (in direct sunlight)
Operating temperature	–20 to +40 °C
Size	105 × Ø 12 cm

Solcellslampa

Art.nr 36-5545 Modell HJ-8140

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet

- Undvik att titta rakt in i ljusskällan. Det kan ge ögonskador.
- Använd endast laddbara batterier av rekommenderad typ.
- Lampan får inte modifieras eller byggas om.
- Låt endast en fackman utföra reparationer och använd då bara originaldelar.
- Låt inte barn leka med lampan.
- Använd ALDRIG batterier som inte är laddbara i belysningen!

Användning

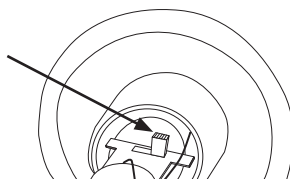
1. Skruva ihop de tre rören, tryck fast markspjutet i ena änden av det hopskruvade röret.



2. Skruva loss glaskulan med den övre delen av sockeln från den nedre delen.



3. Omkopplaren på undersidan av sockeln har tre lägen, ställ den i önskat läge:
 - vitt ljus (vänster)
 - avstängd (mitten)
 - växlande RGB-ljus (höger)



4. Batteriet i solcellslyktan måste laddas i minst 8 timmar i fullt dagsljus innan det har full kapacitet. Tänk på att en solcellslampa laddas bäst i direkt solsken!

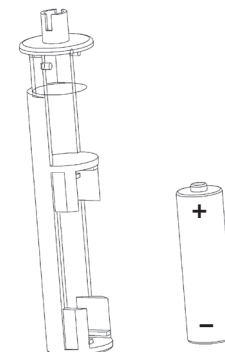
Obs! Omkopplaren måste stå i läge vitt ljus eller växlande RGB-ljus för att batteriet ska laddas. I avstängt läge laddas inte batteriet av solcellen.

Batteri

Det är lämpligt att ta ur batteriet och ladda det i en separat laddare (säljs separat) med jämna mellanrum för att komplettera laddningen. Gör så här:

- Skruva loss glaskulan med den övre delen av sockeln från den nedre delen.
- Ta ur batteriet och ladda det i separat laddare.
- Sätt sedan tillbaka batteriet enligt märkning (med + upp mot glaskulan).

Varning! Endast laddbara batterier av typ NiMH får användas. Använd ALDRIG batterier som inte är laddbara i belysningen!



Placering

Placera solcellslampan på en öppen plats där solen kommer åt. Undvik platser som är upplysta av gatubelysning eller annan belysning.

Obs! Batteriet måste laddas i minst 8 timmar i fullt dagsljus innan det har full kapacitet.

Skötsel och underhåll

Torka av produkten med en lätt fuktad, mjuk trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller starka, slipande rengöringsmedel, det kan skada produkten. Ställ omkopplaren i läge **OFF** (i mitten) innan solcellslyktan ställs undan för längre förvaring.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Batteri	1 × AA/HR6 (laddbart batteri)
Lystid	upp till 6 timmar (vid fullt laddat batteri)
Laddtid	8–12 timmar (vid belysning i direkt solljus)
Användningstemperatur	–20 till +40 °C
Mått	105 × Ø 12 cm

Solcellelampe

Art. nr. 36-5545 Modell HJ-8140

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Sikkerhet

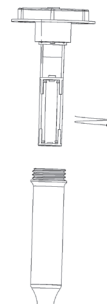
- Unngå å rette blikket direkte inn i laserstrålen. Det kan skade øynene.
- Bruk kun ladbare batterier av anbefalt type.
- Produktet må ikke forandres på eller bygges om.
- La kun fagpersoner utføre reparasjoner og bruk kun originale deler.
- La aldri barn leke med produktet.
- Bruk ALDRI batterier som ikke er ladbare!

Bruk

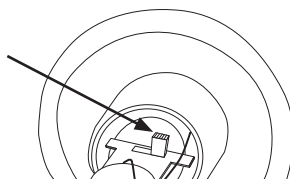
1. Skru sammen de tre rørende og trykk markspydet inn i den ene enden av det sammenskrudde røret.



2. Skru løs glasskulen fra den nedre delen med den øvre delen av sokkelen.



3. Still bryteren i ønsket posisjon. Den har tre posisjoner å velge mellom.
 - Hvitt lys (venstre)
 - avstengt (midten)
 - vekslende RGB-lys (høyre).



4. Batteriene må lades i minst 8 timer i fullt dagslys, for å oppnå full kapasitet. Husk at solcellelampen lades best i direkte sollys!

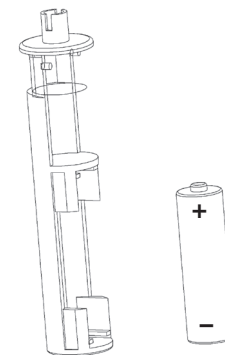
Obs! Bryteren må stå innstilt på hvitt lys eller vekslende RGB-lys for at batteriet skal lades. Når den er innstilt på avstengt vil ikke batteriene lades av solcellene.

Batteri

Det kan være smart å ta ut batteriet og lade det i en separat lader (selges separat) av og til, som et kompliment til solcelleladingen. Gjør slik:

- Skru løs glasskulen fra den nedre delen med den øvre delen av sokkelen.
- Ta ut batteriet og lad det i den separate laderen.
- Sett batteriet tilbake igjen. Følg merkingen for plassering av polene i batteriholderen (med pluss opp mot glasskulen).

Advarsel! Det må kun benyttes ladbare batterier av typen NiMH. Bruk ALDRI batterier som ikke er ladbare!



Plassering

Solcellelykten bør plasseres slik at solen kommer til. Jo mer sollys, desto bedre forutsetninger for lading. Unngå plasser som er opplyst av gatelykter eller annen belysning.

Obs! Batteriene må lades i minst 8 timer i fullt dagslys for å oppnå full kapasitet.

Stell og vedlikehold

Rengjør produktet med en myk, lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel ved behov. Unngå å bruke løsemidler og slipende rengjøringsmidler. Det kan skade produktet. Still bryteren på **OFF** (i midtposisjon) før lampen settes bort til oppbevaring.

Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Hvis du er usikker, ta kontakt med kommunen din.

Spesifikasjoner

Batteri	1 × AA/HR6 (ladbart batteri)
Lystid	inntil 6 timer (nye og fullt ladede batterier)
Ladetid	8–12 timer (ved lading i direkte sollys)
Brukstemperatur	–20 til +40 °C
Mål	105 × Ø 12 cm

Aurinkokennovalaisin

Tuotenro 36-5545 Malli HJ-8140

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Turvallisuus

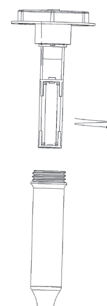
- Älä katso suoraan lamppuun. Kirkas valo voi vaurioittaa silmiä.
- Käytä ainoastaan suositeltuja akkuja.
- Älä pura tai muuta valaisinta.
- Vain asiantuntija saa korjata valaisimen käyttämällä pelkästään alkuperäisiä osia.
- Älä anna lasten leikkiä valaisimella.
- Älä käytä valaisimessa tavallisia paristoja.

Käyttö

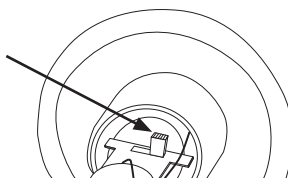
1. Kiinnitä kolme putkea toisiinsa ja paina piikki kiinni putken toiseen päähän.



2. Kierrä valaisinosan yläosa irti alaosasta.



3. Yläosan pohjan valintakytkimessä on kolme asentoa. Valitse asento seuraavista:
 - valkoinen valo (vasen)
 - sammutettu (keskellä)
 - vaihtuva RGB-valo (oikea).



4. Lataa aurinkokennovalaisimen akkua vähintään 8 tuntia auringonvalossa ennen sen käyttöä. Ota huomioon, että aurinkokennovalaisin latautuu parhaiten suorassa auringonvalossa.

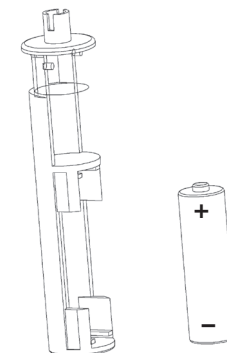
Huom.! Jotta akku latautuu, valintakytkimen tulee olla asennossa vaihtuva RGB-valo tai valkoinen valo. Jos sammutettu tila on valittuna, aurinkokenno ei lataa akkua.

Akku

Voit myös irrottaa akun valaisimesta ja ladata sen silloin tällöin erillisessä laturissa (myydään erikseen) latauksen täydentämiseksi. Tee näin:

- Kierrä valaisinosan yläosa irti alaosasta.
- Irrota akku ja lataa se erillisessä laturissa.
- Aseta akku takaisin paikalleen oikein päin (+ ylöspäin).

Varoitus! Käytä ainoastaan NiMH-akkuja. Älä käytä valaisimessa tavallisia paristoja.



Sijoittaminen

Sijoita aurinkokennovalaisin avoimelle paikalle, johon aurinko pääsee paistamaan. Älä sijoita valaisinta paikkoihin, joissa on katuvaloja tai muita valaisimia.

Huom.! Lataa akkua vähintään 8 tuntia auringonvalossa ennen valaisimen käyttöä.

Puhdistaminen

Pyyhi valaisin kevyesti kostutetulla, pehmeällä liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta. Älä käytä vahvoja, hankaavia puhdistusaineita tai liuotainaineita, sillä ne voivat vahingoittaa valaisinta. Aseta valitsin asentoon **OFF** (keskelle), ennen kuin asetat valaisimen säilytykseen.

Kierrättäminen

Kierrätä valaisin asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

Tekniset tiedot

Akku	1 × AA/HR6 (ladattava)
Valaisuaika	Jopa 6 tuntia (täyteen ladatulla akulla)
Latausaika	8–12 tuntia (suorassa auringonvalossa)
Käyttölämpötila	–20 ... +40 °C
Mitat	105 × Ø 12 cm

Solarleuchte

Art.Nr. 36-5545 Modell HJ-8140

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

Sicherheitshinweise

- Nicht direkt in die Leuchtquelle blicken. Dies kann zu Augenschäden führen.
- Nur Akkus der empfohlenen Sorte verwenden.
- Das Produkt auf keinen Fall verändern oder umbauen.
- Reparaturen nur vom Fachmann ausführen lassen und nur Originalteile verwenden.
- Kein Kinderspielzeug.
- Keine nicht aufladbare Batterien für die Beleuchtung benutzen.

Anwendung

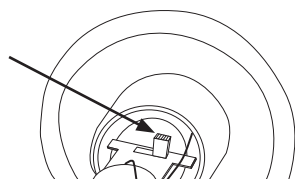
1. Die drei Teile zusammenschrauben und den Erdspieß fest in das eine Ende des zusammengeschrubten Rohrs stecken.



2. Den Glasdiffusor mit dem oberen Teil des Sockels vom unteren Teil abschrauben.



3. Der Schalter an der Unterseite des Sockels hat drei Positionen. Die gewünschte Funktion auswählen:
 - weißes Licht (links)
 - ausgeschaltet (Mitte)
 - wechselndes RGB-Leuchten (rechts).



4. Für einen vollständig aufgeladenen Akku muss dieser mindestens 8 Stunden in vollem Tageslicht aufladen worden sein. Die optimale Ladewirkung wird in direktem Sonnenlicht erzielt.

Hinweis: Der Schalter muss auf weißem Licht oder wechselndem RGB-Licht stehen, damit der Akku geladen wird. Im ausgeschalteten Modus wird der Akku nicht vom Solarmodul geladen.

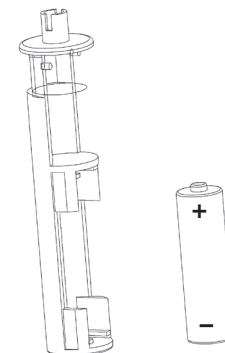
Akku

Es ist sinnvoll, den Akku zur Erhöhung der Lebensdauer regelmäßig in einem separaten Ladegerät (separat erhältlich) aufzuladen.

Vorgehensweise:

- Den Glasdiffusor mit dem oberen Teil des Sockels vom unteren Teil abschrauben.
- Den Akku entnehmen und in einem separaten Ladegerät aufladen.
- Dann den Akku entsprechend der Markierung wieder einsetzen (+ zum Glasdiffusor gerichtet).

Warnung: Einzig Akkus der Sorte NiMH verwenden. Keine nicht aufladbare Batterien für die Beleuchtung benutzen.



Platzierung

Die Solarleuchte an einem Platz mit direkter Sonneneinstrahlung aufstellen. Stellen, die durch Straßenbeleuchtung oder andere Leuchten erhellt werden, vermeiden.

Hinweis: Den Akku min. 8 Stunden in vollem Tageslicht aufladen, erst dann erfolgt die volle Leistung.

Pflege und Wartung

Das Produkt mit einem weichen, leicht befeuchteten Tuch reinigen. Ein mildes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder schleifende Reinigungsmittel. Vor längerer Aufbewahrung der Solarleuchte den Umschalter auf **OFF** (in der Mitte) stellen.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

Technische Daten

Akku	1 × AA/HR6 (wiederaufladbar)
Leuchtdauer	Bis zu 6 Stunden (bei vollständiger Ladung)
Ladedauer	8 Stunden (bei direkter Sonneneinstrahlung)
Betriebstemperatur	-20 bis +40 °C
Maße	105 × 12 cm (Ø)